0 2 0 5

1965 г.

3

1



IDABEMEADA

ΔΠΦΠΛΡΨ

NO PACCKASY B. F. KOPONEHKO

"В АУРНОМ ОБЩЕСТВЕ"

Художник Ю. Теребилов

РЕДАКТОР Л. КНИЖНИКОВА Художественный редактор А. Морозов Рассназ "В дурном обществе" В. Г. Нороленно написал в 1885 г., сразу же после возвращения из янутской ссылки, куда он был выслан царским правительством за революционную деятельность.

Ещё в детстве писателю довелось близно наблюдать тяжёлую жизнь беднянов. Он видел, нан обездоленные люди царсной России жили в нищете, голодали, часто не имели нрова. С большим мастерством в рассказе "В дурном обществе" писатель передаёт тяжёлые переживания своих героев.





Я рос, нан диное деревцо в поле. Моя мать умерла. Отец, весь отдавшись своему горю, нан будто забыл о моём существовании. Нинто не онружал меня заботливостью, но нинто и не стеснял моей свободы.



Я любил бродяжить и всматриваться в жизнь. Мне были известны все закоулки нашего небольшого города. Не раз переплывал я на остров, где сохранились развалины старого замка.



Привленала меня ещё полуразрушенная часовня на горе. Она стояла на заброшенном кладбище. Но идти одному туда было страшно.



Однажды я уговорил трёх сорванцов пойти со мной к часовне. Дверь часовни была крепко заколочена, окна – высоко над землёй. Я храбро взобрался на спину товарища и заглянул в окно.



Лучи вечернего солнца разрисовывали ярким золотом старые, ободранные стены. На полу еле виднелись какие-то предметы странных очертаний.



Действуя по первому побуждению, я крепко связал два ремня, задел их за раму и, отдав один конец товарищу, спустился в часовню.



Мне было жутко. Вдруг послышался стук и шум обвалившейся штукатурки. Что-то завозилось вверху, и из тёмного угла вылетела огромная сова. Меня охватил безудержный страх.



Неожиданно предмет, который сверху назался нам не то шапкой, не то ведром, мелькнул в воздухе и у меня на глазах исчез под престолом. Товарищи мои убежали.



Я был один... Но вот из-под престола вынырнула фигура худощавого мальчина лет девяти. Сзади него поназалось личино, обрамлённое белонурыми волосами.



-"ты здесь зачем?" - спросил мальчишка, оглядев меня с ног до головы. - "Так, - ответил я. - Тебе какое дело?" - "Я вот тебе покажу!" - погрозил он. - "Ну, ударь... попробуй!.." - Я ждал.



В это время к мальчишке подошла девочна и крепко прижалась к нему. В таком положении он не мог драться. А я, конечно, был слишком великодушен, чтобы воспользоваться его неудобным положением.



-"Нак твоё имя?"-спросил мальчик.-"Вася. А ты кто такой?"-"Я Валек... Я тебя знаю. Ты сын пана судьи".-Так состоялось наше знакомство.



Последние лучи солнца скрывались уже сквозь окна часовни. – "Послушай, – вдруг спохватился Валек. – Тебе лучше уйти". – Я согласился. – "Нак же мне отсюда выйти?" – "Я тебе укажу дорогу".



Валек и Маруся пошли меня провожать. — "Ты придёшь к нам опять?" — спросила девочка. — "Приду, — ответил я, — непременно". — "Никому не болтай о том, что был у нас", — сказал Валек. — "Никому не скажу", — ответил я твёрдо.



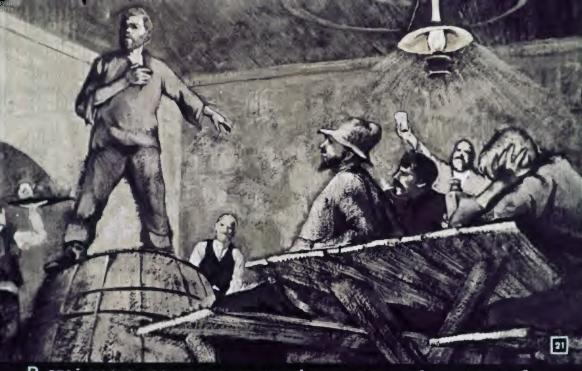
Густые сумерни залегли над городом, ногда я приблизился н забору своего сада. На небе зарисовался тонкий серп луны, загорались звёзды.



Через четверть часа я спал уже глубоним сном, во сне мне виделись Вален и Маруся.



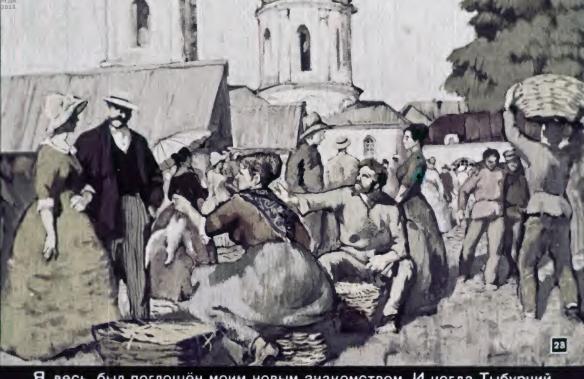
А в это время к старой часовне шли обитатели её подземелья. Нто они были, никто не знал, но в городе к ним относились враждебно и называли членами "дурного общества".



В этой толпе несчастливцев самой замечательной личностью был пан Тыбурций. В базарные дни в набане он рассназывал о подвигах Цезаря и денламировал латинские стихи, поражая всех своей учёностью.



Никто не знал, был ли пан Тыбурций отцом Валека и Маруси. Всего один-два раза видели его с детьми в городе, а потом дети кудато исчезли. Поговаривали, что он поселился с ними в каких-то подземельях у старой часовни.



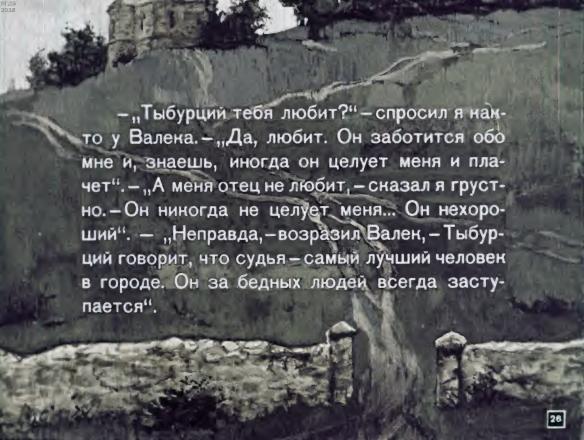
Я весь был поглощён моим новым знаномством. И ногда Тыбурций и тёмные личности из его компании шныряли по базару, я бегом отправлялся на гору, к часовне.



ства. Маруся встречали меня. Л приносил им яолони и лакомства. Маруся всякий раз всплёскивала ручонками, и глаза её загорались огоньком восторга.



Усадив девочку где-нибудь на траве, мы с Валеком собирали для неё цветы, рассказывали ей сказки или беседовали друг с другом. Эти беседы с каждым днём всё больше закрепляли нашу дружбу.





Прошло несколько дней. Я пришёл к часовне, но Валека там не оназалось. Ожидая его, я стал ходить по кладбищу. Оно было пустынное и тихое. Только густые кусты черёмухи, жимолости и сирени о чём-то шептались листвой.



Неожиданно я наткнулся на полуразрушенный просторный склеп и из любопытства заглянул внутрь. В середине пола зияла тёмная пустота подземелья.



Пона я рассматривал гробницу, на гору вбежал запыхавшийся Вален. – "Ага! – нриннул он. – Ты вот где... Если бы Тыбурций тебя здесь увидел, то-то бы рассердился! Ну, да теперь уже делать нечего... Пойдём н нам!"



Раздвинув кусты жимолости около часовни, он спустился в большое отверстие с земляными ступеньнами, ведущими вниз. Я последовал за ним.



Вален взял меня за руну и повёл по узному, сырому норидору. Нруто повернув вправо, мы вдруг вошли в просторное подземелье.



В глубине его сидела Маруся. – "Вален!"-тихо обрадовалась девочна, увидев брата. Я переминался и ёжился, чувствуя себя нак будто связанным под гнетущими взглядами серого намня. – "Уйдём отсюда, – дёрнул я Валена. – Уведи её..."



Мы поднялись из подземелья. – "Ты был в городе, чтобы нупить булон?" – спросил я.–"Нупить? – грустно усмехнулся Вален. – Отнуда же у меня деньги? Нет, брат, я их стянул...



Наши все ушли. Маруся плакала, потому что она была голодна".-"Да, голодна!"-с жалобным простодушием повторила девочка.



Я не знал, что такое голод, но при словах девочки у меня что-то повернулось в груди. Я не мог в этот день играть с моими друзьями по-прежнему безмятежно. Дома я рано лёг в постель и, уткнувшись в подушку, долго плакал.



На следующий день я опять пришёл к своим друзьям. Ливень заставил нас спуститься в подземелье. Мы играли в жмурки, и я делал вид, что не могу поймать Марусю.



Вдруг я наткнулся на чью-то монрую фигуру и в ту же минуту почувствовал, что кто-то схватил меня за ногу. Сильная рука приподняла меня с полу, и я повис в воздухе вниз головой. Это был Тыбурций.



- "Это что еще, а? Я вот повешу теоя над огоньком и зажарю, нан поросёнка". - "Не бойся, Вася, не бойся! - ободрила меня Маруся. - Он никогда не жарит мальчиков на огне".

Тыбурций поставил меня на ноги: "Нан ты попал сюда? Давно?"- "Дней шесть".- "Ого. шесть дней-много времени! И ты ниному ещё не разболтал, нуда ходишь?"-,,Никому".-"Смотри, если проболтаешься своему судье... Может, и ты ногда-нибудь судить будешь... Если придётся тебе судить вот его, вспомни, что, ногда вы ещё оба были дуранами и играли вместе, - уже тогда ты шёл дорогой, по которой ходят в штанах и с хорошим запасом провизии, а он бежал по своей оборванцем и с пустым брюхом". - "Я не буду судить Валена... Не скажу никому... Можно мне опять прийти?" спросил я. - "Приходи, разрешаю".



что не жаловалась, только все худела, бледнела. Серый камень подземелья высасывал из неё жизнь.



Мы с Валеком истощали все усилия, чтобы развлечь её, вызвать тихие переливы её слабого смеха. Но Марусе становилось всё хуже. Она уже не вставала с постели.



Я стал носить в подземелье свои игрушки, но и они развлекали девочку только на короткое время. Тогда я выпросил у своей сестры Сони на время её большую куклу.



Нунла сделала почти чудо. Маруся, назалось, опять ожила. Она так крепко меня обнимала, так звонко смеялась.



Девочна стала ходить, водя за собой свою дочну.



Отец ещё не знал о пропаже нуклы, но почему-то запретил мне уходить из дому. И только спустя четыре дня я встал рано и махнул через забор, пока отец ещё спал.



На горе дела были плохи. Маруся опять слегла, и ей стало ещё хуже; лицо её горело странным румянцем; она никого не узнавала. Рядом с ней была кукла.



пропажу. Но нак только я взял её, девочка тихо и жалобно заплакала. На лице её отразилось такое горе, что я тотчас же положил куклу на прежнее место.



Дома я застал Соню с заплананными глазами, а нянька нинула на меня сердитый, подавляющий взгляд.



Прошло четыре дня. Меня никуда не выпускали. Наконец я был вызван к отцу.—"Ты взял у сестры куклу?"—"Да".—"Ты украл её?"—"Нет".—"Нак нет? Ному ты снёс её? Говори!"—"Н-не скану!"—ответил я тихо.



Я знал, что отец вспыльчив. В эту минуту он мог совершить бешеное насилие. Вдруг за открытым окном раздался голос Тыбурция: "Эге-ге!.. Мой бедный маленький друг..."



Тыбурций вошёл в дом. – "Пан судья! Вы человек справедливый... отпустите ребёнка. Я расскажу вам всё, что вы желаете знать. Вот твоя кукла, малый!..."



Они вышли из номнаты. Спустя неноторое время дверь набинета снова отнрылась, и я почувствовал на своей голове чью-то ласновую руну. То была руна отца.



-Приходи к нам, - сказал Тыбурций, - отец тебя отпустит попрощаться с моей девочной. Она... она умерла. - Голос Тыбурция дрогнул, он повернулся и быстро ушёл из номнаты.



Я доверчиво взял руку отца. – "Я ведь не украл... Соня сама дала мне на время..." – "Я виноват перед тобой, мальчик, – задумчиво сказал он. – И ты постараешься забыть это?"



-,,Ты отпустишь меня теперь на гору?"-,,Да, ступай. Попрощайся и передай это Тыбурцию. Снажи, что я покорнейше прошу его - понимаешь? Покорнейше прошу - взять эти деньги".



В подземелье на лавочне лежала Маруся, серьёзная и грустная, с печально вытянутым личином. Горькие слёзы сдавили мне горло.

Всноре после описанных событий члены "дурного общества" рассеялись в разные стороны.

Совершенно неожиданно исчезли Тыбурций и Вален. Никто не знал, куда они направились теперь, как никто не знал, откуда они пришли в наш город.



Старая часовня сильно пострадала от времени. Только одна могила наждую весну зеленела свежим дёрном, пестрела цветами. Мы с Соней, а иногда даже с отцом, посещали эту могилу.



Ногда же пришло время нам оставить родной город, мы оба, полные жизни и надежды, произносили над маленьною могилной свои обеты.



Д-44-64

Студия "Диафильм", 1964 г.

MOCKBA, WEHTP, CTAPOCAACKUU NEP., A.N7

Черно-белый 0-20. Цветной 0-30

60